

1321/210/2015/číslo

Dodatok č.1 k poistnej zmluve č. 411 021 717

Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb

Poistník:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poistený:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poisťovateľ:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

Dodatok č. 1 poistnej zmluve č. 411 021 717

ktorým sa pôvodná poistná zmluva upravuje nasledovne:

Poistník: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poistený: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

Poist'ovateľ: **Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poistnú zmluvu

Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb

Poistné podmienky: Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (ďalej aj „VPP-M“), ktoré sú účinné od 01.05.2012 a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.

Poistná doba:	Začiatok poistenia:	Začiatok účinnosti Dodatku č.1:	Koniec poistenia:
	03.12.2015	03.12.2015	25.05.2021
	00:00 h	00:00 h	24:00 h

Poistenie je dojednané na dobu určitú.

Poistné obdobie: 1 rok

Účel vystavenia dodatku č. 1:

- Pripoistenie ďalších projektov a predĺženie konca poistenia. Úprava záverečných ustanovení.

Miesto poistenia: Jasov: KN-C 778, 947, 173, 1023, 660/26, 660/1, 1029, 695/1, 635/18, 635/23, 1023, 1014, 1019, 723/2, 723/27, 765/1, 1020, 777, 778, 924/2, 1021, 701/1, 708/3, 708/2, 695/2, 695/13, 1024, 848/1, 1048/1, 1004, 993, 947, 992, 967/1, 1044, 968/3, 994, 18/4, 18/2, 18/1, 169, 173, 1025, 876/1, 1005, 1009/1, 438, 437, 772, 1031, 517/4, 517/1, 534, 1017/1, 542/1, 635/18, 464, 1002, 1028, 87/19, 1038/1, 256, 1003, 255, 232, 1007/1, 1006/1, 1005, 229, 1008, 1039/1, 87/60, 1012, 1013, 1031, 1011, 1010/1, 266/2, 87/1, 995, 87/1, 87/42, 87/20, 660/24, 852/2, 857/2, 861/3, 436/1, 276/1, 276/2, 276/3, 1032, 924/2, 852/2, 857/2, 861/3, 436/1, 660/25, 1060, 695/1, 1067, 1068, 1070/1, 1070/2, 1115/1, 1111, 1114, 1069, 1072/2, 1106/5, 1106/1, 1106/2, 1106/3, 731, 1021, 1081/1, 1081/2, 1289/1, 1085, 1082, 967/2, 968/45, 18/3, 991, 77, 1027, 443, 1030/1, 19/10, 19/9, 19/7, 1053, 1038/2, 275/3, 275/2, 275/1, 275/4, 365/3, 346, 392, 219/2, 219/1, 135, 1040, 635/34, 635/32, 723/10, 701/4, 701/2

Debrad: KN-C 1770/1, 1768/1, 494/4, 1760/1, 1760/8, 1761/7, 1761/4

Moldava nad Bodvou: KN-C 2008, 1995, 2004/1, 2002, 2038, 2006/4, 2037/1, 2037/2, 2037/3, 2064/1, 2085/5, 2085/3, 1992/1, 1983, 1982, 1976/1, 1976/104, 1020/101

Podnikateľská činnosť:

- výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi pre obyvateľstvo, priemysel a poľnohospodárstvo, kontrola hospodárenia s vodou a odvádzaných odpadových vôd z miest, sídlisk a obcí, ochrana zdrojov pitnej vody
- vykonávanie ďalších vedľajších činností na úseku prevádzky, rozvoja a výstavby verejných vodovodov, kanalizácií a ČOV, ako aj pre iné organizácie
- správa, prevádzka, údržba a oprava vodovodnej a kanalizačnej siete, úpravní vôd, čerpacích staníc, vodojemov, čistiarň odpadových vôd a k nim prislúchajúcich objektov prevzatých do správy podniku ...a činnosti s tým súvisiace

Predmet poistenia, poistná suma a poistná hodnota: Projekt „Zásobovanie pitnou vodou a odkanalizovanie obcí v mikroregióně Bodva”
Jasov – Kanalizácia
SO 0201.1 Kanalizačný zberač Moldava nad Bodvou - Jasov
SO 0201.2 Merný objekt
SO 0201.3 Prípojka NN k mernému žľabu
PS 0207 Diaľkový prenos dát
SO 0202.1 Stoky gravitačné
SO 0202.2 Prípojky gravitačné
SO 0202.3 Stoky tlakové
SO 0202.4 Prípojky tlakové
SO 0202.5 Čerpacie stanice ČS J1-J3
SO 0202.6 Prípojky NN
SO 0206 Križovanie trate ŽSR
SO 0207 Križovanie tokov
SO 0208 Križovanie ciest
SO 0209 Preloženie vodovod
SO 0210 Biologická rekultivácia
PS 0201.1 Strojnotechnologické zariadenie ČS J1
PS 0201.2 Strojnotechnologické zariadenie ČS J2
PS 0201.3 Strojnotechnologické zariadenie ČS J3

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistná hodnota
a) Nehnuteľný majetok (budovy a iné stavby vrátane prislúchajúcich stavebných konštrukcií)	5 430 143,09	Nová hodnota
b) Stavebné súčasti	50 000,00	Prvé riziko

Rozsah poistenia a poistené riziká: Poistenie je dojednané v zmysle nižšie uvedeného rozsahu VPP-M a ostatných dojednaní uvedených v tejto poistnej zmluve resp. jej neskorších dodatkoch.
Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom a) platí rozsah VPP-M:
čl. 3, ods. 1 – požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla (ďalej aj „FLEXA”)
čl. 4, ods. 1 – víchrica a krupobitie
čl. 5, ods. 1 – povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína a ťarcha snehu
čl. 6, ods. 1 – voda z vodovodného zariadenia
čl. 8, ods. 1 – náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov (čl.4-6, 8 ďalej aj „EC”)

Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom b) platí rozsah VPP-M:
čl. 7, ods. 1, písm. a) krádež
b) lúpež v mieste poistenia
d) vandalizmus

Spoluúčasť: Pre jednu a každú poistnú udalosť sa poistenie dojednáva so spoluúčasťou poisteného vo výške:
- 660,00 Eur pre všetky škody s výnimkou nižšie uvedených,
- 1 660,00 Eur pre škody spôsobené povodňou, záplavou alebo zemetrasením,
- 160,00 Eur pre škody spôsobené krádežou, lúpežou v mieste poistenia alebo vandalizmom.

Limity poistného plnenia: Pre škody spôsobené nižšie uvedenými rizikami je v každom poistnom období dojednaný súhrnný limit poistného plnenia na jednu a všetky poistné udalosti vo výške:
- 3 000 000,00 Eur pre riziko povodne a záplavy,
- 5 000 000,00 Eur pre riziko víchrice a krupobitia,
- 16 500 000,00 Eur pre riziko zemetrasenia, výbuchu sopky, zosuvu pôdy, lavíny a ťarchy snehu.

Pri poistení proti riziku krádeže, lúpeže v mieste poistenia a vandalizmu platí maximálny limit plnenia z jednej poistnej udalosti v zmysle čl. 4 doložky M-01 „Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku”, v prílohe tejto poistnej zmluvy. Bezpečnostná trieda pre krádež vlámaním vzhľadom na predmet činnosti poisteného je 2.

Zmluvné dojednanie: Pre nebezpečenstvo poškodenia vecí požiarom, úderom blesku a výbuchom: sa dojednáva, že poisťovateľ poskytne poistné plnenie až do výšky dohodnutej poistnej sumy, ak budú v čase vzniku škody poisteným dodržané bezpečnostné predpisy vyplývajúce zo zákona o požiarnej ochrane, technických predpisov a súvisiacich noriem Slovenskej republiky (napr. práca s otvoreným ohňom, pravidlá pre zábranné systémy a pod.). V prípade nedodržania týchto predpisov si poisťovateľ vyhradzuje právo poistné plnenie primerane znížiť.

Poistník / poistený (vy)užíva jednotlivé predmety poistenia na výkon vyššie uvedenej poistenej podnikateľskej činnosti a na činnosti s ňou súvisiace.

Poistený je povinný vopred písomne oznámiť poisťovateľovi:
- akúkoľvek zmenu v spôsobe užívania poisteného majetku,
- začiatok vykonávania stavebných alebo rekonštrukčných prác na poistenom nehnuteľnom majetku,
- skutočnosť, že poistený nehnuteľný majetok je viac ako 1 mesiac nepoužívaný alebo je na svoj účel nepoužiteľný.

Poisťovateľ je oprávnený na základe tohto oznámenia prehodnotiť riziko vyplývajúce z vyššie uvedených zmien a adekvátne upraviť podmienky poistenia. Poisťovateľ si v prípade zásadnej zmeny

rizika taktiež vyhradzuje právo vylúčiť predmety poistenia vystavené zvýšenému riziku alebo obmedziť poistné krytie pre tieto predmety poistenia. Pokiaľ poistník / poistený nebude súhlasiť so zmenou poistnej zmluvy navrhovanou poisťovateľom, uplatnia sa primerane ustanovenia čl. 13, ods. 5, písm. d) VPP-M.

V prípade nedodržania tejto povinnosti zo strany poistníka / poisteného si poisťovateľ vyhradzuje právo primerane znížiť prípadne zamietnuť poistné plnenie, pokiaľ počas trvania vyššie uvedených skutočností vznikne na predmete poistenia škoda v dôsledku požiaru, výbuchu, úniku vody z vodovodného zariadenia, víchrice alebo dymu a to bez ohľadu na to, či škoda vznikla, alebo sa jej rozsah zvýšil v dôsledku vyššie uvedených skutočností.

Poistenie stavebných súčastí proti riziku krádeže, lúpeže a vandalizmu (= predmet poistenia b) sa týka iba súčastí nehnuteľného majetku poisteného v rámci predmetu poistenia uvedeného pod písm. a) tejto poistnej zmluvy.

Krádež prekonaním prekážky v zmysle čl. 7 VPP-M je týmto dojednaním rozšírená aj na predmety zabezpečené proti krádeži tzv. svojou polohou. Takýmto zabezpečením sa rozumie, ak si odcudzenie poistenej veci vyžaduje použitie špeciálnych pomôcok (čln, rebrik, vysúvací plošina, korba vozidla a pod.) alebo pri odcudzení je nutné použiť pracovné pomôcky (kliešte, zvárací prístroj, uhlová brúska a pod.). Odchýlne od dol. M-01, takáto krádež môže nastať aj na veci nachádzajúcej sa na voľnom priestranstve (verejne prístupná), ktorá je primerane zabezpečená no, vyplývajú zo svojej povahy, nie je obvykle chránená oplotením.

Jednorazové poistné:

10 649,25 Eur

Splatnosť poistného:

Poistné je splatné podľa vyúčtovania v prílohe tejto poistnej zmluvy na naše bankové spojenie:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1
Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
Číslo účtu: SK17 1100 0000 0026 2600 6702, BIC: TATRSKBX
Konštantný symbol: 3558
Variabilný symbol: 411 021 717

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poistník je povinný uhradiť prvú splátku poistného alebo celé jednorazové poistné prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii. V opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď).

Záverečné ustanovenia:

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Formy ukončenia tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami upravujú VPP-M.
3. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje uvedené v zmluve sú úplné a pravdivé a nezamýšľal žiadnu skutočnosť týkajúcu sa dojednávaneho poistenia.
4. Poistník uzatvára zmluvu vo vlastnom mene.
5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným, nie je týmto dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju slobodne podpísali.
7. Táto poistná zmluva sa uzatvára v súlade s podmienkami ustanovenými v zákone č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu
8. Táto poistná zmluva je vypracovaná vo dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jej jednom vyhotovení.
9. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou v zmysle Formuláru o dôležitých zmluvných podmienkach uzatvárajanej poistnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 14/2015 z 20. októbra 2015 v zmysle čl. 70 ods. 4 zákona č. 39/2015 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa na adrese: https://www.allianzsp.sk/tmp/image_cache/link/0000461703/INFO_PROPERTY_BI_2016.pdf a https://www.allianzsp.sk/tmp/image_cache/link/0000461697/INFO_MB_MLoP_2016.pdf
10. Poistník je povinný túto poistnú zmluvu / dodatok k poistnej zmluve akceptovať do 30 dní od dátumu jej / jeho vystavenia poisťovateľom, uvedeným nižšie. Za deň akceptovania poistnej zmluvy / dodatku k poistnej zmluve sa považuje deň preukázateľného doručenia jedného jej / jeho oboma stranami podpísaného vyhotovenia poisťovateľovi alebo dátum pripísania predpísaného poistného na bankový účet poisťovateľa. V prípade nesplnenia si tejto povinnosti sa táto poistná zmluva / dodatok k poistnej zmluve považujú za neuzavreté a návrh poistenia stráca platnosť. V prípade, že vyššie uvedenú lehotu nie je z objektívnych príčin možné zo strany poistníka dodržať, je možné ju po písomnom potvrdení zo strany poisťovateľa predĺžiť (aj emailovou formou).
11. Poistník prehlasuje, že si je vedomý, že cena uvedená v tejto poistnej zmluve je kalkulovaná vrátane peňažného plnenia v zmysle §32 zákona č. 186/2009 Z. z. Cena je stanovená v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z..
12. Poisťovateľ na základe tejto poistnej zmluvy neposkytne poistnú ochranu (poistné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poistnej ochrany (poistného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poistné alebo iné plnenie alebo inú výhodu,

pokiaľ by

- (i) takáto poisťná ochrana (poistné krytie) a/alebo
- (ii) takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
- (iii) takéto poistné alebo iné plnenie alebo iná výhoda

poisťovateľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.

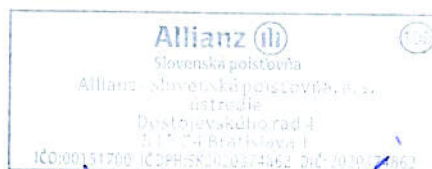
- Prílohy:**
- Vyúčtovanie poistného k poistnej zmluve
 - Doložka M-01: Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku
 - Všeobecné poistné podmienky poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (VPP-M)

Vyhlasenie

poistníka: Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave dňa 11.07.2016

vychádza zložená
podárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518
-2-



podpis a pečiatka poistníka

Meno a priezvisko osoby
oprávnenej konať
za spoločnosť:

Ing. Stanislav H.R.E.H.A., PhD.,
predseda predstavenstva

Funkcia:

Meno a priezvisko osoby
oprávnenej konať
za spoločnosť:

Ing. Rudolf K.O.C.J.K.O.
člen predstavenstva

Funkcia:

podpis a pečiatka poisťovateľa

Ing. Vladislav Tajcnár
underwriter senior
odbor poistenia veľkých a
špeciálnych rizík

Ing. Zuzana Čunderlíková
underwriter senior
odbor poistenia veľkých a
špeciálnych rizík

Vyúčtovanie poistného k D1 k poistnej zmluve č. 411 021 717

Poistník: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Komenského 50, SK - 042 48 Košice
IČO: 36 570 460, DIČ: 2020063518

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistené riziko	Sadzba (%)	Ročné poistné (Eur)
a) Nehnuteľný majetok	5 430 143,09	*FLExA + **EC	0,360	1 954,85
b) Stavebné súčasti	50 000,00	krádež, lúpež v mieste poistenia, vandalizmus	3,500	175,00
Poistné spolu:				2 129,85

* **FLExA:** požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla

** **EC:** víchrica a krupobitie, povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína, ľarcha snehu, voda z vodovodného zariadenia, náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov

Ročné poistné:**2 129,85 Eur****Jednorazové poistné = poistné za celú poistnú dobu:****10 649,25 Eur**

Vyúčtovanie doplatku poistného za obdobie od 03.12.2015 do 25.05.2017 Vám bude zaslané poštou po obdržaní podpísaného Dodatku č.1.

Uvedené jednorazové poistné je splatné v dohodnutých splátkach za každé poistné obdobie v rovnakej výške 2 129,85 Eur s úhradou vždy do 25.05. príslušného kalendárneho roka (posledná ročná splátka do 25.05.2020) na bankové spojenie:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1
Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
Číslo účtu: **SK17 1100 0000 0026 2600 6702**, BIC: **TATRSKBX**
Konštantný symbol: **3558**
Variabilný symbol: 411 021 717


V Bratislave dňa 11.07.2016

východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518
-2-

Ing. Stanislav H R B H A, PhD.
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf K O Č I S K O
člen predstavenstva

podpis a pečiatka poistníka

Allianz 
Slovenská poisťovňa
Allianz - slovenská poisťovňa, a.s.
ústredie
Dostojevského rad 4
815 74 Bratislava 1
IČO: 00151709 IČ DPH: SK200174862 DIČ: 2012074862

podpis a pečiatka poisťovateľa